

Centro Dramático Nacional

Dirección
Ernesto Caballero

TEMPORADA

2015

2016



Centro Dramático Nacional

Director: Ernesto Caballero

Temporada 2015-2016
Teatro María Guerrero
Teatro Valle-Inclán

Amiga espectadora, amigo espectador:

Antes de nada, quiero darte las gracias por tu colaboración: los índices de asistencia de la temporada que ahora termina, así como tu activa participación en las actividades que completan la exhibición de espectáculos, nos animan y reafirman en el trabajo que estamos realizando.

Una vez más, el programa que te propongo se caracteriza por la variedad de propuestas teniendo como eje vertebrador los distintos eslabones que conforman el repertorio español contemporáneo. De este modo, vamos a tener ocasión de disfrutar de clásicos como Arniches, Pardo Bazán, García Lorca, y Max Aub, así como obras de autores vivos de diversas generaciones Juan Mayorga, Lourdes Ortiz, Jesús Campos, Patxo Telleria, María Fernández Ache, Carolina África, Denise Despeyroux, Alberto Morcillo, Lucía Miranda, Alberto Conejero y Carolina Román; estos dos últimos regresan a nuestros escenarios tras el éxito cosechado la pasada temporada.

Otro éxito y su consiguiente reposición será *El testamento de María*, monólogo de Colm Tóibín interpretado por Blanca Portillo. Y ya en la línea del gran teatro de repertorio internacional, tres títulos: *Los hermanos Karamázov*, de F. Dostoievski; *La rosa tatuada*, de Tennessee Williams y *La vida de Galileo*, de Bertolt Brecht .

Nuestra propuesta la completa el ciclo *Una mirada al mundo* dedicado al teatro producido en otros lugares del mundo, y del que cabe destacar la visita de un ilustre habitual y amigo de nuestra Casa como es el director británico Declan Donnellan y su compañía Cheek by Jowl, que nos ofrecerán *Cuento de invierno*, de Shakespeare. Y para terminar, otra iniciativa instaurada hace cuatro años para dar visibilidad a creadores con discapacidad: el festival *Una mirada diferente* que tiene como objetivo mostrar el valor añadido de la diferencia en escena.

Es de justicia decir que toda esta ingente oferta no hubiera sido posible sin la colaboración de entidades, compañías, productoras y profesionales fuertemente comprometidos con la consolidación de un teatro público de calidad. A su esfuerzo se añade el de los equipos técnicos y de gestión del CDN que en estos difíciles momentos están dando lo mejor de sí en una labor tan primordial como poco reconocida. Gracias, desde aquí, a todos ellos.

Y gracias, naturalmente, a ti, protagonista de la fiesta. Nos vemos en el teatro.

Ernesto Caballero

TEMPORADA 2015-16 – CALENDARIO GENERAL

II JORNADAS DE PLÁSTICA TEATRAL

Laboratorio Rivas Cherif

TEATRO VALLE-INCLÁN

Miércoles 16 a sábado 19 septiembre de 2015

LA PIEDRA OSCURA (Reposición)

De Alberto Conejero

Dirección: Pablo Messiez

Coproducción: Centro Dramático Nacional y LAZONA

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Viernes 18 de septiembre a domingo 18 de octubre de 2015

REIKIAVIK

Texto y dirección: Juan Mayorga

Producción: Entrecajas Producciones Teatrales

TEATRO-VALLE-INCLÁN -SALA FRANCISCO NIEVA

Miércoles 23 de septiembre a domingo 1 nov de 2015

EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO (Una mirada al mundo)

De William Shakespeare

Dirección: Jung-Ung Yang

Producción: Yohangza Theatre Company (Corea del Sur)

TEATRO MARÍA GUERRERO

Jueves 24 a domingo 27 de septiembre de 2015

LECTURAS DRAMATIZADAS GRIEGAS (Una mirada al mundo)

De Lena Kitsopulu, Andreas Flourakis y Yannis Kalavrianos

Dirección: Juana Casado, Juan Ollero y Claudia Tobo

SALA EL MIRLO BLANCO

Jueves 1 a domingo 4 de octubre de 2015

LECTURAS DRAMATIZADAS BRASILEÑAS (Una mirada al mundo)

De Paulo Santoro, Newton Moreno, Pedro Bricio y Sivia Gómez

Dirección: Juana Casado, Juan Ollero y Claudia Tobo

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA EL MIRLO BLANCO

Jueves 8 a domingo 11 de octubre de 2015

TRILOGÍA SOBRE ALGUNOS ASUNTOS DE FAMILIA (Una mirada al mundo)

Texto y dirección: Jorge Hugo Marín

Producción: Compañía Teatral La Maldita Vanidad (Colombia)

TEATRO VALLE-INCLÁN

Jueves 8 a sábado 10 de octubre de 2015

LOS CACIQUES

De Carlos Arniches

Dirección: Ángel Fernández Montesinos

Producción: Siempre Teatro S.L

TEATRO MARÍA GUERRERO

Viernes 9 octubre a domingo 22 de noviembre de 2015

LA GAVIOTA (Una mirada al mundo)

De Antón Chéjov

Dirección: Oskaras Koršunovas

Producción: Oskaras Korsunovas Theatre (OKT, Teatro Municipal de Vilna, Lituania)

TEATRO VALLE-INCLÁN

Viernes 16 a domingo 18 de octubre de 2015

LECTURAS DRAMATIZADAS. RUSAS: POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑOL. (Una mirada al mundo)

De Ivan Vyrypaev, Maxim Chertanov y Yarolava Pulinovich

Dirección: Mikhail Rakhlin, Yuri Kravets y Marina Brusnikina

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA EL MIRLO BLANCO

Martes 20 de octubre a sábado 7 de noviembre de 2015

DARLING (Una mirada al mundo)

De Ricci / Forte

Dirección: Stefano Ricci y Gianni Forte

Producción: Romaeuropa Festival e Snaporazverein en

coproducción con Théâtre MC93 Bobigny/Festival Le

Standard Idéal, CSS Teatro stabile di innovazione del FVG,

Festival delle Colline Torinesi (Italia)

TEATRO VALLE-INCLÁN

Viernes 23 a domingo 25 de octubre de 2015

SPLENDID'S (Una mirada al mundo)

De Jean Genet

Dirección: Arthur Nauzyciel

Producción: Centre Dramatique National

Orléans/Loiret/Centre (Francia)

TEATRO VALLE-INCLÁN

Jueves 29 de octubre a domingo 1 de noviembre de 2015

BANGKOK

Texto y dirección: Antonio Morcillo López

Coproducción: Centro Dramático Nacional, La Villarroel y

Grec 2015 Festival de Barcelona

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Viernes 30 de octubre a domingo 29 de noviembre de 2015

NORA, 1959

Texto y dirección: Lucía Miranda

Colaboración del Laboratorio Rivas Cherif (CDN) y

Laboratorio de Creación (LAZONAKUBIK)

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Jueves 12 a domingo 22 de noviembre de 2015

LOS HERMANOS KARAMÁZOV

De Fiódor Dostoievski

Versión: José Luis Collado

Dirección: Gerardo Vera

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO VALLE-INCLÁN

Viernes 20 de noviembre de 2015 a domingo 10 de enero de 2016

ESCRITOS EN LA ESCENA I

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Miércoles 9 a 20 de diciembre de 2015

INSOLACIÓN

De Emilia Pardo Bazán

Versión: Pedro Víllora

Dirección: Luis Luque

Producción: Producciones Faraute

TEATRO MARÍA GUERRERO

Jueves 10 de diciembre de 2015 a 24 enero de 2016

PÁNCREAS

De Patxo Telleria

Dirección: Juan Carlos Rubio

Coproducción: Centro Dramático Nacional y Concha Busto
Producción y Distribución

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Viernes 11 de diciembre de 2015 a domingo 24 de enero de 2016

COCINA

De María Fernández Ache

Dirección: Will Keen

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Miércoles 13 de enero a domingo 21 de febrero de 2016

LA VIDA DE GALILEO

De Bertolt Brecht

Versión y dirección: Ernesto Caballero

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO VALLE-INCLÁN

Viernes 29 de enero a domingo 20 de marzo de 2016

VERANO EN DICIEMBRE

Texto y dirección: Carolina África

Producción: La Belloch Teatro

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Miércoles 3 a domingo 21 de febrero de 2016

CUENTO DE INVIERNO (Una mirada al mundo)

De William Shakespeare

Dirección: Declan Donnellan

Producción: Cheek by Jowl (Reino Unido) en coproducción con The Barbican (Londres); Les Gémeaux/Sceaux/Scène Nationale; Grand Théâtre de Luxembourg; Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa; Chicago Shakespeare Theater y Centro Dramático Nacional

TEATRO MARÍA GUERRERO

Miércoles 10 a domingo 14 de febrero de 2016

EL TESTAMENTO DE MARÍA (Reposición)

De Colm Tóibín

Dirección: Agustí Villaronga

Coproducción: Centro Dramático Nacional, Testamento, Grec 2014 Festival de Barcelona y Avance PT

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Viernes 26 de febrero a domingo 20 de marzo de 2016

....Y LA CASA CRECÍA

Texto y dirección: Jesús Campos García

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO MARÍA GUERRERO

Viernes 4 de marzo a domingo 10 de abril de 2016

LOS DRAMÁTICOS ORÍGENES DE LAS GALAXIAS ESPIRALES

Texto y dirección: Denise Despeyroux

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Miércoles 9 de marzo a 10 de abril de 2016

ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

De Federico García Lorca

Dirección: Ricardo Iniesta

Coproducción: Centro Dramático Nacional y Atalaya-TNT

TEATRO VALLE-INCLÁN

Viernes 1 de abril a domingo 15 de mayo de 2016

AQUILES Y PENTESILEA

De Lourdes Ortiz

Dirección: Santiago Sánchez

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Viernes 8 de abril a domingo 15 de mayo de 2016

ADENTRO (Reposición)

De Carolina Román

Dirección: Tristán Ulloa

Coproducción: Centro Dramático Nacional y Adentro Teatro

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Miércoles 20 de abril a 22 de mayo

LA ROSA TATUADA

De Tennessee Williams

Dirección: Carme Portaceli

Producción: Centro Dramático Nacional,

TEATRO MARÍA GUERRERO

Viernes 29 de abril a domingo 19 de junio de 2016

UNA MIRADA DIFERENTE

TEATRO VALLE-INCLÁN

Viernes 20 a domingo 29 mayo de 2016

EL LABERINTO MÁGICO

De Max Aub

Versión: José Ramón Fernández

Dirección: Ernesto Caballero

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO VALLE-INCLÁN

Martes 7 de junio a domingo 10 de julio de 2016

ESCRITOS EN LA ESCENA II

Producción: Centro Dramático Nacional

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

Miércoles 8 a domingo 19 de junio de 2016

TITERESCENA

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA EL MIRLO BLANCO

Septiembre de 2015 a junio de 2016

LABORATORIO RIVAS CHERIF

Distintas actividades a lo largo de la temporada

ESCUELA DEL ESPECTADOR

TEMPORADA 2015-2016

CALENDARIO POR TEATROS

TEATRO MARÍA GUERRERO

EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO (Una mirada al mundo)

De William Shakespeare
Dirección: Jung-Ung Yang
Producción: Yohangza Theatre Company (Corea del Sur)
Jueves 24 a domingo 27 de septiembre de 2015

LOS CACIQUES

De Carlos Arniches
Dirección Ángel Fernández Montesinos
Producción Siempre Teatro S.L.
Viernes 9 de octubre a domingo 22 de noviembre de 2015

INSOLACIÓN

De Emilia Pardo Bazán
Versión: Pedro Vllora
Dirección: Luis Luque
Producción: Siempre Teatro S. L.
Jueves 10 de diciembre de 2015 a domingo 24 enero de 2016

CUENTO DE INVIERNO (Una mirada al mundo)

De William Shakespeare
Dirección: Declan Donnellan
Producción: Cheek by Jowl (Reino Unido) en coproducción con The Barbican (Londres); Les Gémeaux/Sceaux/Scène Nationale; Grand Théâtre de Luxembourg; Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa; Chicago Shakespeare Theater y Centro Dramático Nacional)
Miércoles 10 a domingo 14 de febrero de 2016

...Y LA CASA CRECÍA

Texto y dirección: Jesús Campos García
Producción: Centro Dramático Nacional
Viernes 4 de marzo a domingo 10 de abril de 2016

LA ROSA TATUADA

De Tennessee Williams
Dirección: Carme Portaceli
Producción: Centro Dramático Nacional
Viernes 29 de abril a domingo 19 de junio de 2016

SALA DE LA PRINCESA

LA PIEDRA OSCURA (Reposición)

De Alberto Conejero
Dirección: Pablo Messiez
Coproducción: Centro Dramático Nacional y La Zona
Viernes 18 de septiembre a domingo 18 de octubre de 2015

BANGKOK

Texto y dirección: Antonio Morcillo López
Coproducción: Centro Dramático Nacional, La Villarroel y Grec 2015 Festival de Barcelona
Viernes 30 de octubre a domingo 29 de noviembre de 2015

ESCRITOS EN LA ESCENA I

Producción: Centro Dramático Nacional
Miércoles 9 a domingo 20 de diciembre de 2015

COCINA

De María Fernández Ache
Dirección: Will Keen
Producción: Centro Dramático Nacional
Miércoles 13 de enero a domingo 21 de febrero de 2016

LOS DRAMÁTICOS ORÍGENES DE LAS GALAXIAS ESPIRALES

Texto y dirección: Denise Despeyroux
Producción: Centro Dramático Nacional
Miércoles 9 de marzo a domingo 10 de abril de 2016

ADENTRO (Reposición)

De Carolina Román
Dirección: Tristán Ulloa
Coproducción: Centro Dramático Nacional y Adentro Teatro
Miércoles 20 de abril a domingo 22 de mayo de 2016

ESCRITOS EN LA ESCENA II

Producción: Centro Dramático Nacional
Miércoles 8 a domingo 19 de junio de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN

II JORNADAS DE PLÁSTICA TEATRAL:

Laboratorio Rivas Cherif

Miércoles 16 a sábado 19 de septiembre de 2015

TRILOGÍA SOBRE ALGUNOS ASUNTOS DE FAMILIA (Una mirada al mundo)

Texto y dirección: Jorge Hugo Marín

Producción: Compañía Teatral La Maldita Vanidad (Colombia)

Jueves 8 a sábado 10 de octubre de 2015

LA GAVIOTA (Una mirada al mundo)

De Antón Chéjov

Dirección: Oskaras Korsunovas

Producción: Oskaras Korsunovas Theatre (OKT, Teatro Municipal de Vilna, Lituania)

Viernes 16 a domingo 18 de octubre de 2015

DARLING (Una mirada al mundo)

De Ricci / Forte

Dirección: Stefano Ricci y Gianni Forte

Producción: Romaeuropa Festival e Snaporazverein en coproducción con Théâtre MC93 Bobigny/Festival Le Standard Idéal, CSS Teatro stabile di innovazione del FVG, Festival delle Colline Torinesi (Italia)

Viernes 23 a domingo 25 de octubre de 2015

SPLENDID'S (Una mirada al mundo)

De Jean Genet

Dirección: Arthur Nauzyciel

Producción: Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre (Francia)

Jueves 29 de octubre a domingo 1 de noviembre de 2015

LOS HERMANOS KARAMÁZOV

De Fiódor Dostoievski

Versión: José Luis Collado

Dirección: Gerardo Vera

Producción: Centro Dramático Nacional

Viernes 20 de noviembre de 2015 a domingo 10 de enero de 2016

LA VIDA DE GALILEO

De Bertolt Brecht

Versión y dirección: Ernesto Caballero

Producción: Centro Dramático Nacional

Viernes 29 de enero a domingo 20 de marzo de 2016

ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

De Federico García Lorca

Dirección: Ricardo Iniesta

Coproducción: Centro Dramático Nacional y Atalaya-TNT

Viernes 1 abril a domingo 15 de mayo de 2016

UNA MIRADA DIFERENTE

Viernes 20 a domingo 29 de mayo de 2016

EL LABERINTO MÁGICO

De Max Aub

Versión: José Ramón Fernández

Dirección: Ernesto Caballero

Producción: Centro Dramático Nacional

Martes 7 de junio a domingo 10 de julio de 2016

SALA FRANCISCO NIEVA

REIKIAVIK

Texto y dirección: Juan Mayorga

Producción: Entrecajas Producciones Teatrales

Miércoles 23 septiembre a domingo 1 de nov 2015

NORA, 1959

Texto y dirección: Lucía Miranda

Colaboración del Laboratorio Rivas Cherif (CDN) y Laboratorio de Creación (LAZONAKUBIK)

Jueves 12 a domingo 22 de noviembre de 2015

PÁNCREAS

De Patxo Telleria

Dirección: Juan Carlos Rubio

Coproducción: Centro Dramático Nacional y Concha Busto Producción y Distribución

Viernes 11 de diciembre de 2015 a domingo 24 de enero de 2016

VERANO EN DICIEMBRE

Texto y dirección: Carolina África

Producción: La Belloch Teatro

Miércoles 3 a domingo 21 de febrero de 2016

EL TESTAMENTO DE MARÍA (Reposición)

De Colm Tóibín

Dirección: Agustí Villaronga

Coproducción: Centro Dramático Nacional, Testamento, Grec 2014 Festival de Barcelona y Avance PT

Viernes 26 febrero a domingo 20 de marzo de 2016

AQUILES Y PENTESILEA

De Lourdes Ortiz

Dirección: Santiago Sánchez

Producción: Centro Dramático Nacional

Viernes 8 abril a domingo 15 de mayo de 2016

EL MIRLO BLANCO

LECTURAS DRAMATIZADAS GRIEGAS (Una mirada al mundo)

De Lena Kitsopulu, Andreas Flourakis y Yannis Kalavrianos

Dirección: Juana Casado, Juan Ollero y Claudia Tobo

Jueves 1 a domingo 4 de octubre de 2015

LECTURAS DRAMATIZADAS BRASILEÑAS (Una mirada al mundo)

De Paulo Santoro, Newton Moreno, Pedro Bricio y Silvia Gómes

Dirección: Juana Casado, Juan Ollero y Claudia Tobo

Jueves 8 a domingo 11 de octubre de 2015

LECTURAS DRAMATIZADAS. RUSAS: POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑOL. (Una mirada al mundo)

De Ivan Vyrypaev, Maxim Chertanov y Yarolava Pulinovich

Dirección: Mikhail Rakhlin, Yuri Kravets y Marina Brusnikina

Martes 20 de octubre a sábado 7 de noviembre de 2015

TITERESCENA

Septiembre de 2015 a junio de 2016

Programación a lo largo de la temporada

LABORATORIO RIVAS CHERIF

Distintas actividades a lo largo de la temporada

ESCUELA DEL ESPECTADOR

LA LUZ A ESCENA

II JORNADAS DE PLÁSTICA TEATRAL

En el marco del Laboratorio Rivas Cherif, el Centro Dramático Nacional organiza las segundas jornadas dedicadas a plástica escénica en nuestro país que, coincidiendo con el Año Internacional de la Luz, se celebrará bajo el lema *La luz a escena*. Su objetivo es reflexionar y poner en valor el papel que ocupa la luz y la plástica escénica en expresiones artísticas complejas como el teatro, la danza, la música o la fotografía

Estas jornadas profesionales están enfocadas a todos aquellos que se dedican a la investigación, el estudio y la crítica en el campo de las Artes en Vivo; así como a todos los creadores que hacen posible la evolución de las formas escénicas. Serán un lugar de encuentro entre creadores y públicos que, desde la práctica o el consumo cultural, se acerquen al hecho teatral: docentes, estudiantes, productores, diseñadores, creativos, etc.

Más información en: jornadascdn.es

Miércoles 16 a sábado 19 de septiembre de 2015
TEATRO VALLE -INCLÁN

LA PIEDRA OSCURA

(REPOSICIÓN)

Texto	Alberto Conejero
Dirección	Pablo Messiez
Escenografía y vestuario	Elisa Sanz
Iluminación	Paloma Parra
Espacio sonoro	Ana Villa
Reparto	Daniel Grao y Nacho Sánchez
Coproducción	Centro Dramático Nacional y LAZONA

Una habitación de un hospital militar cerca de Santander; dos hombres que no se conocen y que están obligados a compartir las horas terribles de una cuenta atrás que quizá termine con la muerte de uno de ellos al amanecer. Un secreto envuelto en remordimientos y un nombre que resuena en las paredes de la habitación: Federico. Queda tan sólo la custodia de unos documentos y manuscritos como último gesto de amor. Inspirada en la vida de Rafael Rodríguez Rapún (estudiante de Ingeniería de Minas, secretario de la Barraca y compañero de Federico García Lorca en los últimos años de sus vidas), *La piedra oscura* es una vibrante pieza sobre la memoria como espacio de justicia y también sobre la necesidad de redención. Un texto en el que se aúnan tensión dramática y pulso poético para levantar interrogantes sobre la naturalización de nuestro pasado más reciente y el destino de los olvidados en las cunetas de la Historia.

Viernes 18 de septiembre a domingo 18 octubre de 2015

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

He escogido el pasado como materia para escribir *La piedra oscura*. Un pasado que, sin embargo, no deja de lanzar preguntas incómodas sobre nuestro presente y los débiles cimientos de esta democracia ahora asediada. He escrito sobre el pasado también para cuestionar mis certidumbres sobre él y como brújula de un futuro incierto. *La piedra oscura* es también un canto de amor a Federico García Lorca, a su memoria como una luz siempre imprescindible y a su cuerpo ausente como una oscura herida de este país. Pero *La piedra oscura* es, ante todo, una indagación sobre los que quedaron en los márgenes de la foto oficial de la Historia, detrás de las grandes fechas, de los grandes nombres. Nuestros padres, nuestros abuelos. Aquellos que fueron casi devorados por el tiempo y el olvido. Para que su memoria perdure.

ALBERTO CONEJERO

La piedra oscura es teatro puro porque es también poesía. Creo que toda poesía es música y debe ser dicha en voz alta y que todo buen texto dramático está hecho de palabras que piden escenario.

Y esto se hace manifiesto en la obra de Conejero, no sólo por su calidad artística sino por el lugar fundamental que en ella tiene el acto de nombrar. Nombrar para recordar, para volver a saber, para no olvidar.

A partir del (des)encuentro de dos entrañables personajes de la historia reciente de España, se construye este otro encuentro en forma de diálogo conmovedor sobre la memoria como acto de amor y de redención.

Mi deseo es crear una puesta en escena que le de a la palabra el protagonismo que en la obra tiene, y que sin perder su anclaje en la historia que le da origen, mantenga su riqueza conceptual que trasciende toda frontera.

En este sentido, si bien el espacio escénico estará determinado (como siempre) por el espacio real de la sala, procuraremos que no pierda esta doble condición.

Por último, será de gran importancia el trabajo de creación del espacio sonoro. Ese afuera (como exterior y como pasado) tan condicionante del presente en el que los personajes se encuentran.

Pero ante todo, estará el trabajo con los actores, para obtener unas interpretaciones que encarnen toda la riqueza de estas palabras íntimas, anhelantes, y necesarias.

PABLO MESSIEZ

REIKIAVIK

Texto y dirección	Juan Mayorga
Escenografía y vestuario	Alejandro Andújar
Iluminación	Juan Gómez-Cornejo
Imagen	Malou Bergman
Sonido	Mariano García
Reparto	Daniel Albadalejo, Elena Rayos, César Sarachu
Producción	Entrecajas Producciones Teatrales

Reikiavik es una obra sobre el ajedrez, ese arte que, como la vida misma, consiste en memoria e imaginación. También es una obra sobre la Guerra Fría. Y es, ante todo, una obra sobre hombres que viven las vidas de otros.

Bailén y Waterloo están unidos y separados por un tablero. Pero ellos no juegan al ajedrez, juegan a Reikiavik. Juegan a ser Bobby Fischer, Boris Spasski, el árbitro alemán, el guardaespaldas islandés, la madre de Bobby, la segunda esposa de Boris, las novias que Bobby no tuvo, cien niños despidiendo a Boris puño en alto en el aeropuerto de Moscú, Henry Kissinger, el fantasma de Stalin, el Soviet Supremo, el caballo negro amenazando al alfil blanco, los padres ausentes, los campeones muertos... No es la primera vez que hacen algo así, pero sí la primera vez que lo hacen ante un tercero: un muchacho extraviado. Y nunca lo habían hecho con tanta pasión. Porque hoy buscan no sólo comprender qué sucedió realmente en Reikiavik, qué estaba realmente en juego en Reikiavik. Hoy, Waterloo y Bailén buscan un heredero.

Miércoles 23 de septiembre a domingo 1 de noviembre de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Bailén y Waterloo -que han tomado esos nombres de derrotas napoleónicas reconstruyen ante un muchacho el gran duelo de Reikiavik: el campeonato del mundo de ajedrez que allí disputaron, en plena Guerra Fría, el soviético Boris Spasski y el estadounidense Bobby Fischer.

Bailén y Waterloo representan no sólo a Boris y a Bobby, sino también a muchos otros que movieron piezas en aquel tablero. No es la primera vez que Waterloo y Bailén hacen algo así, pero nunca lo habían hecho con tanta pasión. Porque lo que hoy buscan ante ese muchacho extraviado no es sólo comprender por fin qué sucedió realmente en Reikiavik, qué estaba realmente en juego en Reikiavik, quiénes eran realmente aquellos hombres que se midieron en Reikiavik. Hoy, además, Waterloo y Bailén buscan un heredero. Reikiavik es una obra sobre la Guerra Fría, sobre el comunismo, sobre el capitalismo, sobre el ajedrez, sobre el juego teatral y sobre hombres que viven las vidas de otros. Y es una obra sobre seres que me son más misteriosos cuanto más de cerca los miro. Tan misteriosos me resultan que, después de haber llevado a escena *La lengua en pedazos* –otra pieza sobre la santidad, la locura y el sentido de la vida-, sé que es Reikiavik la obra que necesito dirigir.

Quiénes son Bobby Fischer y Boris Spasski. Quiénes son Bailén y Waterloo.
Necesito saberlo.

Juan Mayorga

EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

(UNA MIRADA AL MUNDO)

Texto	William Shakespeare
Dirección	Jung-Ung Yang
Reparto	Chan-Hee Cho, Ha-Jin Park, Hyun-Seok Chang, Ji-Youn Kim, Jin-Gon Kim, Jin-Kyung Lee, Kyoung-Hoon Choi, Seung-Hae Nam,
Escenografía	Eun-Kyu Lee
Coreografía	Yun-Jun Lee
Vestuario	Myoung-Ah Lee
Música	Eun-Jung Kim
Producción	Yohangza Theatre Company (Corea del sur)
Idioma	Coreano con sobretítulos en castellano

Tras haber sido presentado en numerosos festivales internacionales entre los que destaca su presentación durante las Olimpiadas culturales con motivo de los JJOO de Londres 2012 en el Globe de esa ciudad, por fin llega a España esta reputadísima versión del clásico shakespeariano, muy respetuosa con su espíritu tradicional y a la vez impregnada de forma intensa de la cultura oriental. Nos la presenta la compañía coreana Yohangza Theatre Company de la mano de su director Jung-Ung Yang.

Yohangza significa “viajero” y esta es la marca distintiva de la ya clásica compañía coreana fundada en 1997 que desde entonces ha estado presente en multitud de países con sus propuestas que entremezclan danza, percusión y voz. Una invitación a viajar a través del pasado y del futuro más experimental, anclados sin embargo en la más pura tradición del teatro oriental.

Jueves 24 a domingo a 27 septiembre de 2015
TEATRO MARÍA GUERRERO

CICLOS DE LECTURAS DRAMATIZADAS GRECIA, BRASIL Y RUSIA (UNA MIRADA AL MUNDO)

Lecturas dramatizadas griegas

Directores Juana Casado, Juan Ollero y Claudia Tobo
Textos *M.A.R.L.U.L.A.* de Lena Kitsopulu
Ejercicios para rodillas fuertes de Andreas Flourakis
Hijos e hijas de Yannis Kalavrianos

Sala Mirlo Blanco

Jueves 1 a domingo 4 de octubre 2015

Lecturas dramatizadas brasileñas

Directores Juana Casado, Juan Ollero y Claudia Tobo
Textos *El fin de todos los milagros* de Paula Santoro
Agreste de Newton Moreno
Trabajos de amores casi perdidos de Pedro Bricio
El cielo cinco minutos antes de la tempestad de Silvia Gómez

Coproducción Centro Dramático Nacional y Embajada de Brasil en España

Sala Mirlo Blanco

Jueves 8 a domingo 11 de octubre de 2015

Lecturas dramatizadas rusas. Por primera vez en español

Illusions de Ivan Vyrypaev, dirigida por Mikhail Rakhlin. Martes 20 y miércoles 21 de octubre de 2015

The hot line de Maxim Chertanov dirigida por Yuri Kravets. Sábado 24 y domingo 25 de octubre de 2015

Natsaha's Dream de Yaroslava Pulinivich dirigida por Marina Brusnukina. Viernes 6 y sábado 7 de noviembre de 2015

Coproducción Centro Dramático Nacional y Teatro del Arte en Moscú en colaboración con
AC/E y Embajada de España en Rusia
Sala Mirlo Blanco

Una mirada al mundo 2015 recupera la realización de ciclos de lecturas dramatizadas semimontadas de autores contemporáneos de diversos países. En esta ocasión con una gran ambición en cuanto a formato y selección de países participantes. En concreto serán tres los ciclos presentados, procedentes de países muy interesantes y activos en la dramaturgia contemporánea: Brasil, Grecia y Rusia. El ciclo dedicado a Rusia se enmarca en el contexto del ambicioso proyecto de intercambio con el Teatro del Arte de Moscú, denominado *Por primera vez en español*.

TRILOGÍA SOBRE ALGUNOS ASUNTOS DE FAMILIA

EL AUTOR INTELECTUAL, LOS AUTORES MATERIALES, CÓMO QUIERES QUE TE QUIERA

(UNA MIRADA AL MUNDO)

Texto y dirección

Jorge Hugo Marín

Producción

Compañía Teatral La Maldita Vanidad
(Colombia)

«Un grupo teatral que representa lo que ocurre hoy, aquí y ahora». Así se presenta a sí misma la joven compañía colombiana La Maldita Vanidad, nacida hace tan solo seis años en Bogotá pero que cuenta ya con un largo recorrido de presencia internacional. Presentamos la trilogía *Sobre algunos asuntos de familia*, formada por sus tres textos más emblemáticos escritos y dirigidos por el director artístico de la compañía, Jorge Hugo Marín. *El autor intelectual* indaga sobre el lado oscuro y disfuncional de la familia colombiana mientras que *Los autores materiales* explora los grados de intolerancia y violencia en los que nos hemos acostumbrado a vivir. Por último, continuando su búsqueda sobre temas familiares, en *Cómo quieres que te quiera*, La Maldita Vanidad propone esta obra de humor negro, a partir de la celebración de los quince años de las mujeres en Colombia, construida desde el entorno colombiano del narcotráfico.

Jueves 8 a sábado 10 octubre de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN

EL AUTOR INTELECTUAL

Texto y dirección

Jorge Hugo Marín

Reparto

Ella Becerra, Andrés Estrada, Juan Manuel Lenis, Angélica Prieto, María Soledad Rodríguez

En la sala de una casa y a través de un ventanal, el espectador se convierte en fisgón y vive la historia de Nora, Jorge y Sergio, tres hermanos que se reúnen en casa de su madre para decidir quién se queda a vivir con ella. La decisión sería más fácil si no estuvieran en compañía de sus esposas, Susana y Elvira, quienes se niegan a asumir responsabilidades ajenas. Un encuentro que revela con humor e inteligencia el lado oscuro de una disfuncional familia colombiana.

LOS AUTORES MATERIALES

Texto y dirección

Jorge Hugo Marín

Reparto

Ella Becerra, Daniel Díaz, Andrés Estrada, Ricardo Mejía, Rafael Zea,

Sebas, Julián y El Negro no pueden pagar el arriendo del apartamento donde viven y don Joaquín, el dueño del inmueble, hace tres meses les está cobrando el dinero. Una noche el viejo se les aparece borracho a exigirles el pago de la renta. En medio de la confusión y la desesperación, ellos lo golpean y causan su muerte. Así comienza *Los autores materiales*, una obra de tono íntimo, inspirada en la película *La Soga* de Alfred Hitchcock, que bajo el pretexto de un asesinato, explora los grados de intolerancia o violencia en los que vivimos y que estos personajes han dejado de percibir. En esta oportunidad la compañía se traslada a la cocina de un pequeño apartamento estudiantil donde el espectador se convierte en cómplice durante el tiempo que dura la preparación del desayuno.

CÓMO QUIERES QUE TE QUIERA

Texto y dirección

Jorge Hugo Marín

Reparto

Wilmar Arroyave, Ella Becerra, Daniel Díaz, Andrés Estrada, María Adelaida Palacio, Diego Peláez, Angélica Prieto, María Soledad Rodríguez

Continuando su búsqueda sobre temas familiares e investigando sobre las fiestas tradicionales de la familia en Colombia, La Maldita Vanidad propone esta obra de humor negro, escrita y dirigida por Jorge Hugo Marín, a partir de la celebración de los quince años de las mujeres en Colombia. Utilizando la celebración como ritual de iniciación social donde se presenta a la nueva mujer de la familia – y donde se tratan de falsificar los bailes de la sociedad inglesa y francesa del siglo XIX – esta obra está construida desde el entorno colombiano del narcotráfico, fenómeno que atravesó la sociedad y que se instaló como posibilidad de progreso y poder entre familias de escasos recursos. Dicha fiesta es utilizada por los padres no solo como la posibilidad de presentara su hija en su nueva etapa de joven adulta, sino también como un símbolo de poder y decaimiento económica dentro de un círculo social. Pero en esta historia, ese círculo social está empañado por un contexto de violencia que siempre es disfrazado por la festividad.

LOS CACIQUES

Texto	Carlos Arniches
Dirección	Ángel Fernández Montesinos
Versión actualizada	Juanjo Seoane/Angel F. Montesinos
Escenografía y vestuario	Alfonso Barajas
Iluminación	Juan Gómez-Cornejo
Videoescena	Álvaro Luna
Reparto	Víctor Anciones, Marisol Ayuso, Juan Calot, Fernando Conde, Óscar Hernández, Alejandro Navamuel, Elena Román, Raúl Sanz, Juan Jesús Valverde
Producción	Siempre Teatro S.L.

En una pequeña ciudad de España, un partido político y su alcalde llevan más de treinta años ejerciendo el caciquismo y la corrupción. Se les notifica la llegada de un inspector del gobierno, que debe analizar sus cuentas. El alcalde siguiendo su tendencia natural, se propone comprar la voluntad del inspector con todo tipo de agasajos, homenajes, regalos y dinero. Sin embargo, aparecen en la ciudad un sobrino y su tío, con intención de solicitar la mano de la sobrina del alcalde. Éstos son confundidos por el inspector del gobierno, provocando todo tipo de divertidos malentendidos.

Viernes 9 octubre a domingo 22 noviembre de 2015

TEATRO MARÍA GUERRERO

LA GAVIOTA

UNA MIRADA AL MUNDO

Texto	Antón Chéjov
Dirección	Oskaras Koršunovas
Escenografía	Oskaras Korsunovas
Vestuario	Dovile Gudaciauskaite
Música	Gintaras Sodeika
Vídeo	Aurelija Maknyte
Reparto	Nele Savicenko, Martynas Nedzinskas, Darius Meskauskas, Glemzaite, Agnieska Ravdo, Vytauta Anuzis, Kirilas Glusajevs, Airida Guintautaite, Rasa Samuolyte, Darius Gumauskas, Dainius Gavenonis, Kirilas Gulsajeva y Giedrius Savickas
Producción	Oskaras Koršunovas Theatre (OKT, Teatro Municipal de Vilna)
Idioma	Lituano, con sobretítulos en castellano

Oskaras Koršunovas, director de OKT/Teatro municipal de Vilna, firma esta magnífica versión de *La Gaviota* de Chejov, nacida del trabajo previo de laboratorio en el estudio medio vacío de OKT que la compañía lituana utiliza habitualmente como forma de experimentación teatral. Fue presentada con un enorme éxito en el marco de la programación lituana del Festival Sirenos de Vilnius el año 2013.

Viernes 16 a domingo 18 de octubre de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN

DARLING

UNA MIRADA AL MUNDO

Texto y dirección	Stefano Ricci y Gianni Forte
Escenografía	Francesco Ghisu
Vestuario	Gianluca Falaschi
Movimiento	Marco Angelilli
Reparto	Gabriel Da, Fabio Gomiero, Anna Gualdo, Giuseppe Sartori
Producción:	Romaeuropa Festival e Snaporazverein en coproducción con Théâtre MC93 Bobigny/Festival Le Standard Idéal, CSS Teatro Stabile di innovazione del FVG, Festival delle Colline Torinesi
Idioma	Italiano y francés, con subtítulos en castellano

Steffano Ricci y Gianni Forte, representan lo más innovador y crítico de la nueva escena italiana. Con una sólida formación teatral y musical en los conservatorios de Arte Dramático y Música de Roma, alumnos predilectos de Luca Ronconi, Ricci/Forte forman su equipo hace ya 8 años consolidándose como una de las compañías más internacionales e influyentes de Italia. Formados en la controversia berlusconiana, denuncian de una manera cruda pero extremadamente bella, todas aquellas injusticias y vejaciones que, desde la “legalidad democrática”, son permitidas por el poder: el miedo a la violencia, la represión por el empobrecimiento, la marginación de las minorías o el florecimiento de una cultura oficial.

Teatro eminentemente físico, performativo y visual, pero al mismo tiempo basado en textos, propios o ajenos, de una enorme riqueza literaria. La música es un elemento fundamental de sus creaciones. Sus trabajos son requeridos por los más prestigiosos festivales de Europa e imparten clases y talleres en las escuelas más reputadas.

Viernes 23 a domingo 25 de octubre de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN

SPLendid'S

UNA MIRADA AL MUNDO

Texto	Jean Genet
Dirección	Arthur Nauzyciel
Escenografía	Riccardo Hernández
Iluminación	Scott Zielinski
Vestuario	José Lévy
Espacio sonoro	Xavier Jacquot
Coreografía	Damien Jalet
Reparto	Jared Craig, Xavier Gallais, Ismail Ibn Conner, Rudy Mungaray, Daniel Pettrow, Timothy Sekk, Neil Patrick Stewart, James Waterston y la voz de Jeanne Moreau
Producción	Centre Dramatique National Orléans/Loiret/Centre (Francia)
Idioma	Inglés y francés, con subtítulos en castellano

El director del Centro Dramático Nacional de Orleans, Arthur Nauzyciel nos presenta un *Splendid's* en lengua inglesa en el que la obra de Genet es una sensual y espectral danza de la muerte, casi como una película de cine negro bañada de barrocas alucinaciones y fantasías homoeróticas

Los *gangsters* atrincherados en el séptimo piso del lujoso hotel Splendid constituyen, en palabras del director del montaje, una especie de descendientes de los senadores romanos de Julio César, compartiendo con ellos la misma melancolía, la misma elegancia y la misma fascinación por la muerte.

Jueves 29 de octubre a domingo 1 de noviembre de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN

BANGKOK

Texto y dirección	Antonio Morcillo López
Escenografía	Paco Azorín
Vestuario	Gimena González Buch
Iluminación	Kiko Planas
Espacio sonoro	Ramón Ciercoles
Caracterización	Toni Santos
Reparto:	Carlos Álvarez Novoa, Dafnis Balduz
Coproducción	Centro Dramático Nacional, La Villaroel y Grec 2015 Festival de Barcelona

En un aeropuerto vacío de la geografía española, aparece un misterioso anciano con un billete para ir a Bangkok. Allí se encuentra con la única persona que aún trabaja en las instalaciones: un joven guardia de seguridad. Éste le informa de la imposibilidad de realizar el viaje que ha planeado: allí no hay aviones, nunca los ha habido. Se trata de un aeropuerto hace tiempo inaugurado, pero que nunca ha estado operativo. Ante la incredulidad e insistencia del viajero, el guardia de seguridad le permite quedarse. A partir de ese momento, se iniciará entre los dos un diálogo en el que no sólo cuestionarán sus propias vidas, sus trabajos y la situación política en la que están inmersos, sino que desvelarán, poco a poco, la verdadera naturaleza de su encuentro.

Antonio Morcillo López

Viernes 30 octubre a domingo 29 noviembre de 2015

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

NORA, 1959

Dirección y dramaturgia	Lucía Miranda
Reperto	Ángel Perabá, Rennie Piñero, Efraín Rodríguez, Belén de Santiago y Laura Santos.
Escenografía:	Javier Burgos
Iluminación:	Toño Camacho
Vestuario:	Paz Yáñez
Asesor de movimiento:	Ángel Perabá
Música y espacio sonoro:	Nacho Bilbao
Arreglos musicales:	Javier López
Documental sonoro:	Sara Ruiz

Colaboración Laboratorio Rivas Cherif (CDN) y
Laboratorio de Creación
(LAZONAKUBIK)

Nuestra Nora nació en 1931 en España. En ese mismo año la República concedía el derecho al voto a la mujer. Y se casó apenas cumplidos los 22, en plena Dictadura. ¿Quién era Nora antes de conocer a Helmer? ¿Quién es después? ¿Y quiénes son esas Noras, esas historias que desconocemos y que guardan nuestras abuelas como buenos secretos de familia?

A partir de un trabajo de laboratorio, *Nora, 1959* explorará el teatro documental desde el trabajo entre comunidades: chicas adolescentes y ancianas compartiendo experiencias e historias, y servirá para que los profesionales investiguemos distintas maneras de jugar con el material. Un trabajo intergeneracional sobre Casa de Muñecas donde se abordará también la influencia de la llegada del cine americano, porque nuestra Nora vive en blanco y negro.

Jueves 12 a domingo 22 de noviembre de 2015

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Hace tiempo que al pensar en Nora, la protagonista de *Casa de Muñecas* de Ibsen pienso en mi abuela. ¿Y si mi abuela fuera Nora? ¿Y si a través de Nora contáramos las historias de nuestras abuelas? Las vidas que Nora pudo vivir después de abandonar a su familia; quién era antes de conocer a su marido; quiénes fueron sus hijos cuando ella se fue; como hay una vida que no vives, porque elegiste otra.

Nuestra Nora es una mujer ventanera de posguerra, pero en realidad, es una mujer de un cuadro de Hopper. Una mujer cualquiera, mirando a través de una ventana. Porque detrás de una ventana, hay siempre una aventura esperándote.

Nora, desde el interior de su casa se conecta con la vida a través de la radio: escuchar a escondidas radionovelas policíacas, sorprenderse bailando en el salón, hacer suyas las canciones de la Piquer. Y que el público, seáis el público de entonces, en un concurso en directo. *Nora, 1959* habla del derecho de las personas a decidir qué hacer con su vida. En el siglo XIX y el XXI. El prodigio en nuestra versión es que, después del portazo, sale el sol.

Lucía Miranda

LOS HERMANOS KARAMÁZOV

Texto	Fiódor Dostoievski
Dirección	Gerardo Vera
Versión	José Luis Collado
Reparto:	Juan Echanove, Fernando Gil, Iván Hermes, Lucía Quintana, Chema Ruiz, Ferrán Vilajosana, Abel Vitón y otros
Producción:	Centro Dramático Nacional

La historia del cruel y despiadado padre Fiódor Karamázov enfrentado a sus hijos constituye una experiencia irrepetible en la literatura: desde la personalidad del espiritual Aliosha al apasionamiento de Dimitri. Obra de grandes caracteres, y sobre las grandes cuestiones humanas, una epopeya sobre el odio, y los límites del hombre, empujado a la abyección o a su opuesto, acercándose a Dios.

El proyecto largamente acariciado de poner en escena *Los hermanos Karamázov* empezó a convertirse en realidad un día en que, sentado en un café con Juan Echanove, de pronto vi aparecer en sus ojos el brillo de la inspiración y tuve el convencimiento de que este desafío común empezaba a apoderarse de él como ya se había apoderado de mí. No había vuelta atrás: Fiódor Karamázov estaba sentado frente a mí, por fin se iba a hacer realidad el sueño compartido de trabajar juntos.

En un largo proceso creativo junto a José Luis Collado conseguimos adaptar una de las grandes cumbres de la novela universal, siempre al amparo de Dostoievski, que nos ha guiado y deslumbrado con ese monumento a la compasión humana y a la comprensión de la naturaleza oscura de los hombres. Un proyecto así solo tiene un camino: escuchar con pasión, respeto y admiración a un novelista ruso, europeo y universal que, como todos los grandes artistas, al final solo habla del hombre, mirándolo con la más potente lente de aumento y con la mayor compasión de la que es capaz.

Gerardo Vera

Viernes 20 de noviembre de 2015 a domingo 10 enero de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN

ESCRITOS EN LA ESCENA I

Obra, autor y equipo de trabajo pendientes de decidir

Programa «Escritos en la escena»
CUARTA EDICIÓN 2015-2016

Producción **Centro Dramático Nacional**

Un proyecto de investigación del Laboratorio Rivas Cherif

«Escritos en la escena» plantea un modelo de escritura dramática a pie de escenario: el autor desarrolla su texto en el ámbito escénico, trabajando estrechamente con un director y un grupo de intérpretes durante un plazo de tiempo determinado. Textos dramáticos viables y aptos para ser exhibidos, en la línea de los semimontados, susceptibles de prorrogar su vida y desarrollo en otros ámbitos.

Miércoles 9 a 20 de diciembre 2015

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

INSOLACIÓN

Texto	Emilia Pardo Bazán
Versión	Pedro VÍllora
Dirección	Luis Luque
Escenografía	Mónica Boromello
Iluminación	Juan Gómez-Cornejo
Vestuario	Almudena Rodríguez
Música	Luis Miguel Cobo
Reparto	María Adánez, Chema León, José Manuel Poga, Pepa Rus
Producción	Producciones Faraute

Insolación nos habla del encuentro de dos latitudes españolas, el norte y el sur, como metáfora de las clases sociales imperantes en la España de finales del siglo diecinueve. La clase aristocrática y sus estrictas leyes sociales frente a la España más popular con una moralidad menos asfixiante y más libre. La autora presenta el encuentro entre la gallega marquesa de Andrade y el apuesto gaditano Pacheco que viene a romper la pacífica y acomodada vida de la marquesa. Lo interesante que muestra la autora en esta novela que ahora se lleva a su versión para la escena no es la lucha de estas dos personalidades sino su encuentro, no es un mensaje segregador, al contrario, unifica y nos hace intuir que la separación entre clases en la España del diecinueve empieza poco a poco a transformarse.

Jueves 10 diciembre 2015 a 24 enero de 2016

TEATRO MARÍA GUERRERO

¿La naturaleza frente al hombre? ¿La razón frente a lo que llamamos corazón? ¿Norma social frente a la libertad individual? ¿Norte o sur? ¿La luz del sol o la falta de ella? Estas preguntas nacen en el corazón de esta historia de amor. Benditas historias de amor que nos hacen soñar que el entendimiento y la pasión son posibles. Emilia Pardo Bazán nos brinda su *Historia amorosa* con gran sentido del humor y de fina ironía para que podamos seguir comprendiendo la historia de las mujeres en España. Para entender el escándalo con la publicación de la novela *Insolación* hay que pensar que los finales del diecinueve todavía era una época lesiva para las mujeres. Mientras las potencias de la naturaleza son testigo de la aventura de esta mujer un siglo nuevo va a acontecer. Parece que el alma de nuestra protagonista quiere abrirse paso como si deseara adelantarse a todas esas mujeres que en el nuevo siglo lucharán (pacíficamente) por decidir libremente a quién aman en esta vida. Nosotros no rescatamos la oscuridad de la España de finales del siglo diecinueve, rescatamos su pasión y su luz, que también hubo mucha.

Luis Luque

Insolación

Con *Insolación*, Emilia Pardo Bazán no solo escribió una fenomenal historia de amor, sino una acendrada defensa del derecho a elegir de las mujeres. Lo hace en la persona de Francisca de Asís Taboada, marquesa viuda de Andrade, gallega como la propia autora y afincada en un Madrid de final de siglo donde las tradiciones y el conservadurismo de la aristocracia y la alta burguesía generan un clima asfixiante que constriñe los deseos e ilusiones de una dama todavía joven y atractiva que, de repente, asumirá la capacidad de pensar y decidir por su cuenta.

En los apenas seis días que dura la acción, Asís conoce a Diego Pacheco, un muchacho de buena sociedad con fama de conquistador, se deja requebrar por él más allá de lo aceptable, se plantea lo incorrecto de su proceder, se dispone a abandonar un comportamiento inconveniente regresando a su apacible y querida Galicia, y finalmente decide dejar de plegarse a la moral sexual de su entorno y no ya entregarse sin miedo al placer, sino capitanear la relación admitiendo que uno debe intentar ser protagonista de su propia historia.

Asís Taboada habita un entorno aparentemente ilustrado, donde la gente se reúne en salones y tertulias para departir, pero en el que aún no ha calado a fondo la idea de la igualdad entre hombres y mujeres. Así ocurre con el tercer vértice del triángulo, Gabriel Pardo, hombre culto y reflexivo, aspirante a obtener en un futuro la mano de la marquesa, y sorprendido por la rapidez con que Asís desarrolla su desenvoltura. Es una manera masculina de negar los propios prejuicios pero al final quedar en evidencia.

Esa apuesta por la evolución personal y la transformación entera de un modelo de vida es uno de los elementos más destacados de *Insolación*. Para Marina Mayoral, “la libertad, la independencia de la mujer, parece decirnos la autora, han de ganársela las mujeres por su cuenta, porque el hombre mejor intencionado, a la hora de la verdad, reacciona como el más convencional y obediente defensor de unas normas que, en definitiva, les favorecen a ellos”. Pero al mismo tiempo fue el motivo por el que la novela supuso en gran escándalo en el momento de su publicación.

El escándalo de *Insolación*

Como ocurriese con muchas otras de sus obras, *Insolación* fue considerada pornográfica por parte de la crítica. Emilio Bobadilla (Fray Candil), llegó a escribir que “una señora, lo que se llama una señora, no una disfrazada de señora -¡hay tantas que a la postre resultan unas tías!- no admite de buenas a primeras, y con ocasión de ir a la iglesia, la invitación de un hombre casi desconocido a una romería donde menudean los navajazos y las borracheras. ¿Qué amor religioso es ese que prefiere la juerga al rezo?”.

No más indulgente se muestra un escritor rival, José María de Pereda, contraponiendo la marquesa de Andrade a la que él mismo retrató en *La Montálvez*: “Debo suponer yo que está mejor estudiada del natural, y por propia observación, la otra marquesa, la de usted, la que se va de buenas a primeras con un galán, a quien sólo conoce por haberle saludado la noche anterior en una tertulia, a la romería de San Isidro; y allí se mete con él en figones y merenderos, se emborracha, etc., etc., hasta volver ambos ahitos y saciados de todo lo imaginable, para continuar amancebados a la vista del lector, con minuciosos pormenores sobre su manera de

pecar. ¿Lo cree así la señora Pardo? ¿Cree que esta marquesa es más humana y verosímil que la mía? Santo y bueno; pero conste, en tal caso, que no he sido yo el que más ha agraviado a la clase social a la que ambas pertenecen, y que si he pecado al pintar a la Montálvez, ha sido por carta de menos, que siempre es de agradecer.”

Para Carmen Bravo Villasante, “lo que desconcierta al lector de la época es que en *Insolación* la Pardo Bazán escribe con una sinceridad tremenda, desde su punto de vista de mujer, y lo mismo que Rosalía expresó como poeta lo que sintió como mujer, ahora la Pardo expresa como novelista estos sentimientos femeninos que nadie se hubiera atrevido a manifestar. Así, es nuevo, desusado oír a una dama decir qué hermosas son las piernas masculinas”.

Con sentido del humor, Carmen Bravo pone el ejemplo de “un caballero presuroso” que “entra en el Casino de la Amistad, de Marineda, con las manos en la cabeza”, y exclama: “¡Qué escándalo, Dios mío! ¡Qué escándalo! *Insolación* y *Morriña* en el escaparate de la Librería Central”.

Lo autobiográfico de *Insolación*

Insolación está dedicada a José Lázaro Galdiano. Mientras mantenía una relación semiclandestina con Benito Pérez Galdós, Emilia Pardo Bazán conoció al célebre periodista y coleccionista durante la Exposición Universal de Barcelona de 1888, y tuvo con él un breve romance que confesaría a Galdós en una carta: “Mi infidelidad material no data de Oporto, sino de Barcelona, en los últimos días del mes de marzo –tres después de tu marcha”.

La carta continúa así: “Perdona mi brutal franqueza. La hace más brutal el llegar tarde. Y no tener color de lealtad. Nada diré para excusarme, y sólo a título de explicación te diré que no me resolvía a perder tu cariño confesando un error momentáneo de los sentidos fruto de circunstancias imprevistas. Eras mi felicidad y tuve miedo a quedarme sin ella. Creía yo que aquello sería para los dos culpables igualmente transitorio y accidental. Me equivoqué: me encontré seguida, apasionadamente querida, y contagiada. Solo entonces me pareció que existía un problema: solo entonces empecé a dejarme llevar hacia donde –al parecer- me solicitaban fuerzas mayores, creyendo que allí llenaba yo mayor vacío y hacía mayor felicidad. Perdóname el agravio y el error, porque he visto que te hice mucho daño; a ti, que solo mereces rosas y bienes, y que eres digno del amor de la misma Santa Teresa que resucitase”.

Publicada en 1889, *Insolación* ha sido vista en numerosas ocasiones como una trasposición de la pasión que un año antes había tenido la autora con Lázaro, semejante a la que describe entre Asís y Pacheco. Aunque Ermitas Penas Varela ha mostrado que la novela se había empezado a escribir antes de que este conocimiento se produjese, ha estudiado las variantes del texto y las galeradas concluyendo que los cambios en la redacción de la novela sí reflejan lo sucedido entre ambos escritores en la vida real: “Esta experiencia, error de los sentidos, pero al fin vivida apasionadamente como escribía doña Emilia a Galdós, podrían orientar bastantes de las numerosas enmiendas de las galeradas.

Pedro Vállora

PÁNCREAS

Texto	Patxo Telleria
Dirección	Juan Carlos Rubio
Escenografía	José Luis Raymond
Iluminación	José Manuel Guerra
Vestuario	María Luisa Engel
Música	Miguel Linares
Espacio sonoro	Sandra Vicente
Reparto	Fernando Cayo, José Luis García-Pérez, Santiago Ramos
Coproducción	Centro Dramático Nacional y Concha Busto Producción y Distribución

Tres amigos.

El primero necesita urgentemente un trasplante de páncreas.

El segundo tiene previsto suicidarse en un futuro no muy lejano, para esquivar la decrepitud y la vejez.

El tercero les junta para plantear al segundo que se suicide ya mismo y done al primero su páncreas.

A partir de ese momento los acontecimientos se precipitan obedeciendo a un axioma de la física moderna: todo lo que puede suceder, por extraño que parezca, acaba tarde o temprano sucediendo.

Viernes 11 de diciembre 2015 a 24 de enero 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

Páncreas es un título corto, críptico y anatómico. Empezaré por la anatomía. Busco en el diccionario y me entero de que es un órgano impar que ocupa una posición profunda en el abdomen, por detrás del estómago y que, dado que es muy difícil de palpar, sus procesos tumorales tardan en ser diagnosticados. Vaya, parece que el misterio acompaña a este proyecto. Estoy igual que al principio. Pero he aquí que me tropiezo con el subtítulo de la pieza: "Tragicomedia de vida y muerte o como juega a veces la suerte". ¿*Páncreas* es tragedia, comedia, vida, muerte, juego y suerte? Eso es apuntar muy alto. Veamos. Leo el texto. No. Devoro el texto. Y compruebo que es cierto: no falta de nada en esta disparatada y divertida historia de tres amigos, número impar también, como nuestro esquivo órgano segregador de insulina, glucagón y somatostatina. Solo que aquí los segregados son Juan, Pablo y Javi, que a golpe de confesión nos irán sirviendo un fresco sobre la condición humana, sus bajezas y grandezas. ¿Qué somos capaces de hacer o no hacer por alguien querido? ¿Hasta dónde llegaría nuestra generosidad? ¿Hasta el páncreas? Quién sabe. Puede que en lo más profundo, ahí donde no se puede palpar, se instalen ocultos sentimientos y deseos difíciles de ser diagnosticados. Y para redondear la originalidad del asunto déjenme decirles que esta obra es en verso. Como lo leen. Patxo Telleria ha rizado el rizo y se lanza a las aguas de la rima. Con un par de páncreas. Me encantan los retos. Dirigir esta obra lo es. Aunque, como no soy tonto, me embarco con todas las garantías posibles. A saber. Un reparto de lujo. Santiago Ramos, Fernando Cayo y José Luis García-Pérez son el sueño de cualquier director. Un equipo técnico y artístico de primera línea. Y todo ello bajo la impecable producción de Concha Busto y el Centro Dramático Nacional.

"Todo lo que puede amigos, de algún modo suceder,
acaba tarde o temprano, sin remedio, sucediendo,
sea noble, criminal, hermoso, oscuro u horrendo.
Eso y mucho más pasó en aquel anocheceer..."

Pasen y vean nuestro Páncreas. ¿Hay algo más íntimo que les podamos ofrecer?

Juan Carlos Rubio

COCINA

Texto	María Fernández Ache
Dirección	Will Keen
Producción	Centro Dramático Nacional

Nos encontramos en una cocina; a través de la puerta escuchamos una animada conversación. La luz y el ronroneo de un horno nos indican que algo se está cocinando... El buen vino fluye, la conversación es brillante, competitiva: arte, literatura, la vida, la muerte, budismo... Los comensales rezuman éxito (¿también los anfitriones?)... A medida que Antonio y Emma entran y salen de su cocina empezamos a conocer sus rostros público y privado y a percibir gélidas corrientes subterráneas de envidia, amargura, desdén... Antonio no puede soportarlo más; en un absurdo acto reflejo de ira, gasta una broma pesada cuyas consecuencias escaparán a su control...

A partir de aquí, la obra nos hace testigos de una serie de desayunos y cenas en los cuales asistiremos al desmantelamiento de un matrimonio, una carrera, y, probablemente, todas las relaciones sociales que rodean a esta pareja. La liturgia del cocinar y comer se repite una y otra vez, mientras, a través de *lo que hacen* los personajes, crean y se convierten en *lo que son*.

Cocina explora los diferentes niveles de responsabilidad con los que nos enfrentamos a la hora de encarar las consecuencias de nuestras acciones y nos pregunta: ¿cuál es la relación entre la ley y la moral?

Miércoles 13 de enero a domingo 21 de febrero de 2016
TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

LA VIDA DE GALILEO

Texto	Bertolt Brecht
Traducción	Miguel Sáenz
Versión y dirección	Ernesto Caballero
Escenografía	Paco Azorín
Iluminación	Ion Anibal
Vestuario	Felype de Lima
Dirección musical y espacio sonoro	Javier Coble
Reparto	Chema Adeva, Ramón Fontseré, Macarena Sanz, Alfonso Torregrosa y otros
Producción	Centro Dramático Nacional

Ambientada en 1609, la pieza se centra en los últimos años de vida del investigador italiano. En su hogar en Florencia, que comparte con su hija Virginia, tiene ocasión de transmitir parte de sus conocimientos a Andrea, el hijo de su casera, la Señora Sarti. Cuando Galileo hace públicos sus descubrimientos sobre el sistema solar recibe la condena de la jerarquía eclesiástica. Ni siquiera el acceso a la silla de San Pedro del cultivado Cardenal Barberini hace disminuir la presión. Bajo presión de la Inquisición, Galileo renuncia a propagar sus tesis. En su aislamiento, recibe la visita de Andrea, convertido ya en estudiante universitario, al que hace entrega de su documento *Dos nuevas ciencias* en el que resume sus descubrimientos, pidiéndole que lo difunda más allá de las fronteras de Italia.

*

GALILEO:

Durante dos mil años la Humanidad creyó que el Sol y todos los astros del cielo daban vueltas a su alrededor. El Papa, los cardenales, los príncipes, los sabios, capitanes, mercaderes, pescaderas y escolares creían estar inmóviles en esa esfera de cristal. Pero ahora nosotros salimos para hacer un gran viaje. Porque los viejos tiempos han pasado y ahora es una nueva época. Desde hace cien años es como si la Humanidad esperase algo. Las ciudades son pequeñas, y también lo son las cabezas. Superstición y peste. Pero ahora se dice: que sean así las cosas no quiere decir que tengan que seguir siéndolo. Porque todo se mueve, amigo.

Viernes 29 de enero a domingo 20 de marzo de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN

VERANO EN DICIEMBRE

Texto y dirección	Carolina África
Escenografía	Almudena Mestre
Iluminación	Tomás Ezquerro
Espacio sonoro	Nacho Bilbao
Vestuario	Vanesa Actif
Reparto	Carolina África, Lola Cordón, Virginia Frutos/Laura Cortón, Pilar Manso y Almudena Mestre
Producción	La Belloch Teatro

Verano en diciembre es la historia de una saga matriarcal, marcada por la ausencia del padre en la que conviven cuatro generaciones de mujeres que buscan desesperadamente separarse, pero permanecen necesariamente unidas. Es la descripción de cualquier familia que se quiere y que se odia a partes iguales, que se reprocha y que se cuida, que se divierte y que se daña, que se protege y que se anula, que busca desesperadamente entender, mientras se siente profundamente incomprendida. *Verano en diciembre* es ante todo un reflejo de los conflictos generacionales donde los deseos ocultos de realización personal y la ansiada felicidad se estrellan en el estatismo de una vida insatisfecha y donde el resto puede servir de excusa o motivo tanto para marcharse como para quedarse.

Carolina África

Miércoles 3 a domingo 21 de febrero de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

CUENTO DE INVIERNO

UNA MIRADA AL MUNDO

Texto	William Shakespeare
Dirección	Declan Donnellan
Producción	Cheek by Jowl en coproducción con The Barbican (Londres); Les Gémeaux/Sceaux/Scène Nationale; Grand Théâtre de Luxembourg; Piccolo Teatro di Milano-Teatro d'Europa; Chicago Shakespeare Theater; Centro Dramático Nacional
Idioma	Inglés con subtítulos en castellano

Tras varios años en los que el CDN ha presentado los trabajos de Declan Donnellan con compañías francesas y rusas en sus respectivos idiomas, tenemos ahora la ocasión de volver a disfrutar de Donnellan en su idioma original con su mítica compañía Cheek by Jowl, que nos presenta la tragicomedia de tintes pastoriles *Winter's Tale* (*Cuento de invierno*). En esta ambiciosa producción participa el CDN como coproductora como ya lo hizo en la anterior producción de la compañía *Measure for Measure* (*Medida por medida*).

Una de las grandes obras de Shakespeare, *Cuento de invierno*, aunque escrito en la misma época que *La tempestad*, rompe con todas las reglas aplicadas en *La tempestad*. Nos apartamos de la unidad de tiempo, lugar y acción para recorrer Europa y movernos de corte en corte y de país en país, de la alta tragedia a la farsa, a lo largo de un periodo de catorce años.

Cuento de invierno nos habla de un rey delirante y paranoico que destruye a su familia. Pero éste es el nuevo Shakespeare, que acaba de terminar sus grandes tragedias, y la dura lucha por la redención produce atisbos de esperanza. La oscuridad inicial cede el paso a la alegría mientras el Tiempo arrastra a los personajes a una pasmosa conclusión...

Miércoles 10 a domingo 14 de febrero de 2016
TEATRO MARÍA GUERRERO

EL TESTAMENTO DE MARÍA

(REPOSICIÓN)

Texto	Colm Tóibín
Dirección	Agustí Villaronga
Traducción	Enrique Juncosa
Escenografía	Frederic Amat
Iluminación	Josep Maria Civit
Vestuario	Mercè Paloma
Composición musical	Lisa Gerrard
Diseño de sonido	Lucas Ariel Vallejos
Reparto	Blanca Portillo
Coproducción:	Centro Dramático Nacional, Testamento, Grec 2014 Festival de Barcelona y Avance PT

En *El testamento de María*, Colm Tóibín emprende una revisión narrativa personal de la madre de Cristo, quien como piedra cultural de toque de nuestra idea de maternidad constituye uno de los mitos fundacionales de Occidente.

Viernes 26 febrero a domingo 20 marzo de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

El testamento de María: el proyecto

Nuestras raíces son católicas. Educados en el seno de una cultura cristiana, hemos convivido cotidianamente con un montón de símbolos religiosos: la Cruz, el Sagrado Corazón, el Vía Crucis... La profusión de estos símbolos, en un contexto meramente espiritual, han acabado por hacernos olvidar el origen humano de donde provienen. Colm Tóibín ha puesto el foco en uno de ellos: la Virgen María. Y nos descubre que detrás de ese icono de la Virgen, con su corazón atravesado por puñales y su aureola de santidad, hay un ser humano. María de Nazaret. Una sencilla mujer de campo, cuyo único hijo le es arrebatado por una decisión divina que no comprende y por un terrible odio humano que le inflige el mayor de los dolores al clavarlo en una cruz.

El texto de Tóibín es maravilloso. Escrito para Meryl Streep y representado en Broadway por Fiona Shaw, llega a nosotros con la voz y la figura de Blanca Portillo. En esa espléndida actriz descansa la parte primordial del trabajo. Es un monólogo complejo y con muchos matices que dista mucho de esa imagen celestial que se nos ha ofrecido de la Virgen. La emoción en estado puro, sin artificios intelectuales ni elitistas, es lo que debe prevalecer, eliminando todo lo que nos separa de ese sentimiento enfebrecido. En cierto modo, lo esencial es desnudar a la narración de toda complejidad que no vaya directamente al corazón. Allanar el camino, casi de un modo didáctico, para entender de un modo sencillo la historia contada en los evangelios y asimilar los nuevos y diferentes matices que aporta esa Virgen de Colm Tóibín.

Lo que envuelve todo eso es un espectáculo austero y al mismo tiempo muy visual. Y digo visual no porque vaya haber audiovisuales, que no los habrá, sino porque se estructura más con la narrativa de secuencias cinematográficas que con la distribución de actos y escenas teatrales.

El texto lo permite, casi lo pide. Nuestro personaje, ya en la vejez y a punto de morir, revive, como si de un cúmulo de *flash-backs* se tratara, momentos de su vida. Hermosos algunos, terribles otros. Y los recrea desde su exilio en Éfeso, como si en sus solitarias y largas noches de vieja, diera forma a esos fantasmas del pasado y con ellos nos descubriera la mujer que realmente es, no la mujer que toda la humanidad ha querido hacer de ella.

Nos da su palabra viva. Su verdad. Bien diferente de los textos evangélicos que elaboran los discípulos y a los que contradice en muchos aspectos. Para ella no hay hijo de Dios. Sólo su niño, al que no entiende ni acepta, pero no puede dejar de querer. Su testamento dista mucho de legado que nos ha dado la Iglesia y difícilmente puede ceñirse a lo que nos han contado.

AGUSTÍ VILLARONGA

...Y LA CASA CRECÍA

Texto, escenografía y dirección	Jesús Campos García
Iluminación	Juan Gómez-Cornejo
Vestuario	Ana López Cobos
Música	Tomás Marco
Vídeo	Álvaro Luna
Reparto	Nicolás Dueñas, Ana Marzoa, Miguel Palenzuela, Yailene Sierra, Samuel Viyuela
Producción	Centro Dramático Nacional

...y la casa crecía. Crecer, en sí, no tendría que ser malo. “Creced y multiplicaos” dice la Biblia. “Sí, pero no tanto”, le diría yo. Y es que la casa crece de forma incontrolada; y crecer sin control puede ser cancerígeno. Es cancerígeno. Así es como ha crecido el mundo del dinero: sin control. Desde que es electrónico, hay más dinero que cosas que comprar. Y ahí andan los ricos, desesperados, buscando en qué gastarlo. Cuánta abundancia, cuánto poderío. Sí, el mundo es un disfrute para quien lo disfruta. No sé de qué se quejan los que lo tienen que limpia. Y advierto que es una comedia. Quiero decir con esto que habrá quien se ría, aunque la cosa no sea para reírse. Allá ellos. Que rían, que rían cuanto quieran. Mientras puedan.

Jesús Campos García

Viernes 4 marzo a domingo 10 abril de 2016

TEATRO MARÍA GUERRERO

LOS DRAMÁTICOS ORÍGENES DE LAS GALAXIAS ESPIRALES

Texto y dirección	Denise Despeyroux
Reparto	Cecilia Freire y otros
Producción	Centro Dramático Nacional

Luz, agonizante o tal vez solo sugestionada, pide a su gemela Andrómeda que la suplante en las celebraciones familiares. La crisis de identidad de esta se desata, en un ambiente cargado de interrogantes: ¿Qué se puede esperar de una familia convencida de que Cumpleaños feliz es un clásico a la altura de La Marsellesa? ¿Tendrá futuro el pop lacaniano en los congresos de Psicoanálisis? ¿Qué es más insensato: escribir una carta íntima al director de El Corte Inglés, a Rilke o a tu hermana muerta? ¿Qué es más noble para el espíritu, ser uno mismo o tratar de ser otro mejor que uno?

*

Denise Despeyroux

Miércoles 9 marzo a domingo 10 abril 2016

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

ASÍ QUE PASEN CINCO AÑOS

Texto	Federico García Lorca
Dirección, dramaturgia y escenografía	Ricardo Iniesta
Iluminación	Juan Gómez-Cornejo
Vestuario	Carmen de Giles
Composición musical	Luis Navarro
Espacio sonoro	Emilio Morales
Coreografía	Juana Casado
Caracterización	Manolo Cortés
Dirección coral	Esperanza Abad
Utilería	Sergio Bellido
Reparto	Elena Aliaga, Jerónimo Arenal, Manuel Asensio, Carmen Gallardo, Silvia Garzón, María Sanz, Raúl Sirio Iniesta, Sario Téllez, Raúl Vera
Coproducción	Centro Dramático Nacional y Atalaya-TNT

Viernes 1 de abril a domingo 15 de mayo de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN

Así que pasen cinco años, *Leyenda del tiempo*, es una de las creaciones mayores del teatro de Federico García Lorca. Pieza novísima en forma y contenido fue el resultado del ambicioso proyecto del poeta de crear “un teatro del porvenir” y efectivamente, la obra en su inalterable actualidad, se nos aparece tan nueva y original como el día en que fue escrita. Los diálogos del primer acto, ponen en contraste las aspiraciones de un joven, que está obligado a esperar cinco años antes de volver a ver a su novia, y los recuerdos de un viejo, aferrado a un pasado que engloba y anula el futuro. Ambos rechazan el presente, personificado por una mecanógrafa que ofrece su amor al Joven, pero en vano, como cuando su amigo le anima a gozar de las ocasiones.

Este montaje no resulta uno más para Atalaya. La primera puesta en escena de esta obra en el Círculo de Bellas Artes de Madrid en 1986 significó el lanzamiento del grupo sevillano; aquel espectáculo recorrió treinta provincias de todo el país. Carmen Gallardo recibió el premio a la actriz revelación del año en Madrid. En aquella ocasión el elenco estaba constituido por seis jóvenes actores que por vez primera afrontaban teatro de texto, al igual que el propio director. Treinta años después, Ricardo Iniesta y Carmen vuelven a llevar a escena este texto mágico.

La obra posee una enorme riqueza de colores y atmósferas que la hacen insólita en el panorama teatral español. “La leyenda del tiempo” resulta de una tremenda modernidad. El lenguaje que prima es el onírico, pero también subyace un clima desasosegante que lo aproxima al teatro de la crueldad. Los personajes de la obra no poseen nombre, son proyecciones del protagonista, que a su vez representa una metáfora del propio autor.

Resulta inquietante la coincidencia entre la fecha en que Lorca data la obra y la de su asesinato: el 19 de agosto de 1931 y el de 1936, así que pasaron, exactamente, cinco años.

AQUILES Y PENTESILEA

Texto	Lourdes Ortiz
Dirección	Santiago Sánchez
Escenografía	Dino Ibáñez
Iluminación	Rafael Mojas
Vestuario	Elena S. Canales
Movimiento	Gorsy Edú
Espacio sonoro	José Luis Álvarez

Producción **Centro Dramático Nacional**

Un proyecto de investigación del **Laboratorio Rivas Cherif**

Pentesilea, reina de las amazonas, acude con su tropa de mujeres guerreras en socorro de los troyanos. Los griegos entablan con ellas una feroz batalla y Aquiles da muerte a la reina, tras lo cual el héroe, prendado de su hermosura, llora sobre su cadáver. Estas amazonas han ejercido una fascinación especial sobre los escritores antiguos y modernos. Su carácter guerrero, su costumbre de reproducirse mediante el acoplamiento con los prisioneros, a los que, después de usados, mataban, no pueden dejar de verse como una fantasía masculina que reproduce en un espejo la misma costumbre de las tropas de hombres que, sin duda, violaban a las prisioneras sin ningún empacho.

Aquiles y Pentesilea es, ante todo, una de las más bellas historias de amor de la mitología griega. Lourdes Ortiz plantea, además, como ese amor -realización última del ser humano- puede verse afectado por los intereses materiales y estratégicos del poder y de la ambición. Este trabajo de "La vía del actor" nos brinda la oportunidad de reunir a un amplio equipo de profesionales de muy diversas procedencias culturales dispuestos a crear un espectáculo coral a partir de las diferentes técnicas que, desde la antigüedad, ha contado el teatro para transmitir sus historias: de la interpretación a la danza, de la música al canto, del rito a la celebración.

Viernes 8 de abril a domingo 15 de mayo de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA FRANCISCO NIEVA

ADENTRO

(REPOSICIÓN)

Texto	Carolina Román
Dirección	Tristán Ulloa
Escenografía	Alexandra Alonso-Santocildes
Iluminación	Eduardo Alonso Chacón
Vestuario	Clara Bilbao
Espacio sonoro	Nelson Dante
Caracterización	Perucha
Reparto	Nelson Dante, Araceli Dvoskin Noelia Noto, Carolina Román
Producción	Centro Dramático Nacional y Adentro Teatro

Adentro es la historia de una familia argentina de raíces españolas, formada por La Negra, El Negro y la madre de ambos, Marga. Pronto será el cumpleaños de Marga y para celebrarlo decide llamar a sus amigos de juventud, una época dorada en la que se quedó anclada.

Por su parte el Negro cumple condena en prisión por un crimen que cometió años atrás. La Negra es quien tira de una familia con apenas vínculos con el mundo exterior, una familia que encierra secretos llenos de dolor.

En *Adentro* se maneja un continuo juego de contrastes: violencia y ternura, situaciones dramáticas pero con tintes de humor, tercer mundo versus primer mundo, América Latina versus Europa...

* * *

El hermetismo y la endogamia en la que viven estos personajes los convierte en amorales. Los códigos que manejan son cuestionables pero no por ello dejarán de ser reconocibles para el espectador. Se trata de personajes tridimensionales, llenos de matices y claroscuros. En cualquier caso nunca se les juzga desde la autoría ni se les juzgará desde la puesta en escena.

Miércoles 20 abril a domingo 22 de mayo de 2016

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

LA ROSA TATUADA

Autor	Tennessee Williams
Dirección	Carme Portaceli
Reparto	Roberto Enríquez y otros
Producción	Centro Dramático Nacional

Tennessee Williams nos cuenta la historia de una mujer que ha perdido a su marido y decide encerrarse a guardarle luto para siempre. Producto de una educación estructurada y tradicional está convencida de que eso es lo que hay que hacer. Ella vive según las normas impuestas sin ser consciente de que justamente esa es la causa de su sufrimiento. Además, Serafina es inmigrante y consigue el respeto de sus vecinos con un comportamiento “intachable”. Pero poco a poco descubre la hipocresía de su vida y, sin proponérselo, afloran sus deseos no reconocidos. Tiene que elegir entre el sexo y la muerte, entre la vida y el ostracismo. Y elige vivir, no puede dejar pasar su vida como si tuviera otra, porque no la tiene.

La obra de Tennessee Williams, reflejo de su propia vida, estaba marcada por la caída de un mundo al que pertenecía, siempre presente en sus atormentados, solitarios, reprimidos e incomprensidos personajes. Con esa sensibilidad, el autor construye unos seres que son víctimas de sí mismos viviendo en un mundo en el que los sueños no tienen lugar, en un mundo que les impide encontrar la felicidad.

Un mundo puritano que contrasta deliberadamente con la realización de sus más ocultas pasiones, una situación que se complica cuando las inclinaciones sexuales no se corresponden con las normas establecidas por la moral conservadora por la que deben regirse.

A su vez, el autor muestra cómo esta sociedad hermética, que predica una vida austera, se salta continuamente sus propios cánones, pues no le importa abusar del débil para obtener beneficios aunque de cara a la galería todo quede justificado.

Carme Portaceli

Viernes 29 de abril a domingo 19 de junio de 2016

TEATRO MARÍA GUERRERO

UNA MIRADA DIFERENTE

FESTIVAL UNA MIRADA DIFERENTE 2016
Cuarta edición

Este año celebramos la cuarta edición del Festival Una Mirada Diferente, que nació con el objetivo de mejorar la visibilidad y la participación activa de los creadores con discapacidad en el marco profesional de las artes escénicas.

En esta edición, seguiremos apostando por mostrar al público propuestas de calidad tanto de compañías nacionales como internacionales haciendo especial hincapié en impulsar la creación de nuevos espectáculos que trabajen con la diversidad. También mantendremos las propuestas de talleres y encuentros en el área de investigación y análisis con el fin de seguir capacitando a los profesionales de la escena para incluir a creadores diferentes en sus proyectos y debatir con otros profesionales sobre nuevas vías para mejorar la participación igualitaria en las artes escénicas.

Pero sobre todo seguiremos sumando fuerzas para derribar barreras y prejuicios a través del arte y mostraros el valor que la diferencia aporta en escena. ¡Os esperamos!

Miguel Cuerdo e Inés Enciso

Viernes 20 a domingo 29 de mayo de 2016
TEATRO VALLE-INCLÁN

EL LABERINTO MÁGICO

Autor	Max Aub
Dirección	Ernesto Caballero
Versión	José Ramón Fernández
Escenografía y vestuario	Mónica Boromello
Iluminación	Ion Anibal
Música y espacio sonoro	Javier Coble
Reparto	Chema Adeva, Javier Carramiñana, Paco Celdrán, Bruno Ciordia, Ione Irazabal, Jorge Kent, Borja Luna, Paco Ochoa, Paloma de Pablo, Marisol Rolandi, Macarena Sanz, Alfonso Torregrosa, Mikele Urroz Zabalza, María José del Valle, Pepa Zaragoza
Producción	Centro Dramático Nacional Un proyecto de investigación del Laboratorio Rivas Cherif

Si hay alguien que merece ser considerado español, ese es Max Aub. Fue español por voluntad propia, por una decisión constante mantenida en las circunstancias más adversas. Nacido en París en 1903, de padre alemán y madre francesa, Max Aub llega a España en 1914 y sale de ella en 1939 para un exilio que duraría el resto de su vida. Viajó a España en dos ocasiones en los años sesenta, pero nunca volvió a vivir en la que consideraba su patria. Pero, como él afirmaba, «se es de donde se ha hecho el Bachillerato».

Toda la experiencia vivida por Max Aub en los años centrales de su vida, los de la Guerra Civil española, los trasladó al inmenso corpus narrativo al que llamó «El laberinto mágico». Lo componen seis novelas, *Campo cerrado*, *Campo de sangre*, *Campo abierto*, *Campo del moro*, *Campo francés* y *Campo de los almendros*, y un gran número de cuentos. El conjunto, que sobrepasa la mera crónica histórica para convertirse en un emocionante documento sobre la condición humana, es uno de los ciclos narrativos más importantes del siglo XX y sin duda el mejor de los dedicados a la Guerra Civil.

Martes 7 de junio a domingo 10 de julio de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN

Lo he dicho muchas veces. En mi escritura he querido emular la maestría de Max Aub: su sabiduría al decidir esa puntuación respirada que llena todo de verdad; su audacia al redescubrir el idioma que llegó a ser más suyo que de casi nadie en su siglo; su capacidad casi mágica para crear un personaje con dos frases; su compromiso con la actitud irrenunciable de “ser ojo”. Eso lo copié – “he sido ojo” – en mi obra sobre la tragedia del Yakolev. En *Las manos* escribí “helor”, pensando en Max; en *La tierra*, los olivos plantados al tresbolillo y el recuerdo de los almendros, de la acción de esclarecer los almendros, aprendida en ese mismo Segorbe que le enseñó a Max un español sabroso, sensual, lleno de aromas, caliente. Lo menciono, claro, en la última obra que he escrito, la que he sacado de mi corazón, *J’attendrai*.

Me viene acompañando desde que leí *Morir por cerrar los ojos* siendo estudiante y me ha regalado momentos que me han hecho como soy, no solo con la lectura de sus libros: desde cuando le pedí un prólogo para editar en Calambur *Crímenes ejemplares* a Eduardo Haro, hace veinticinco años; hasta el cariño con que me hablaba de él Carmen Negrín, cuando me regaló un libro sobre Max Aub en México.

En 2003 me pidieron un artículo sobre Max Aub para la revista ADE. “En los Campos – decía en aquellas páginas – se pueden encontrar vetas de magnífica literatura dramática aún sin explotar, de una gran modernidad y de un extraordinario atractivo. Queda dicho, para que conste donde convenga...” Y un día de enero de 2014, Ernesto me hizo el regalo de proponerme que me pusiera a trastear con las seis novelas de los Campos, reunidas bajo el título telúrico de *El laberinto mágico*. He hecho parte de este trayecto con la sola compañía de las conversaciones con Ernesto hasta que el pasado 5 de marzo comenzamos un gozoso proceso de creación sobre la propia piel de los actores, que han habitado un espacio vacío para dibujar docenas de lugares y de personas – Max no escribe personajes -, para vivir como presente palpitante aquellos tres años feroces de la guerra de España.

José Ramón Fernández

ESCRITOS EN LA ESCENA II

Obra, autor y equipo de trabajo pendientes de decidir

Programa «Escritos en la escena»
CUARTA EDICIÓN 2015-2016

Producción: Centro Dramático Nacional

«Escritos en la escena» plantea un modelo de escritura dramática a pie de escenario: el autor desarrolla su texto en el ámbito escénico, trabajando estrechamente con un director y un grupo de intérpretes durante un plazo de tiempo determinado. Textos dramáticos viables y aptos para ser exhibidos, en la línea de los semimontados, susceptibles de prorrogar su vida y desarrollo en otros ámbitos.

Miércoles 8 a domingo 19 de junio 2016

TEATRO MARÍA GUERRERO-SALA DE LA PRINCESA

TITERESCENA

UNA COLABORACIÓN DE CDN Y CENTRO INTERNACIONAL DEL TÍTERE DE TOLOSA (TOPIC)

Sienta la cabeza

Sienta La Cabeza (Cataluña)

26 y 27 de septiembre de 2015

Don Quijote

El Retablo (Madrid)

17 y 18 de octubre de 2015

En forma de pera perfecta

Konstellasjon (Noruega)

21 y 22 de noviembre de 2015

La vuelta al mundo en 80 cajas

Markeliñe (País Vasco)

19 y 20 diciembre de 2015

Faboo

Escena Creativa (Madrid)

22 y 23 de enero de 2016

Vuela pluma

Periferia (Murcia)

27 y 28 de febrero de 2016

Baobab

Theatre Motus (Canadá)

12 y 13 de marzo de 2016

El alma del pueblo

Etcetera (Cataluña)

9 y 10 de abril de 2016

Zoozoom

Markeliñe (País Vasco)

16 y 17 de mayo de 2016

La Gran Parata di Zan Ganassa de la Commedia dell'Arte Italiana

Teatro del Drago Famiglia d'Arte Monticelli (Italia)

13 y 14 de junio de 2016

El Centro Dramático Nacional en colaboración con el Centro Internacional de Títeres de Tolosa presenta, por segunda vez consecutiva, una cuidada programación dedicada a la exhibición y realización de actividades relacionadas con el mundo del títere y la marioneta. En los últimos años, el Centro Dramático Nacional ha incluido en su programación espectáculos de títeres, realizados por compañías de distintos países y de una calidad excepcional, con gran éxito de crítica y público. Topic es, un referente en el desarrollo, la promoción y el perfeccionamiento del arte del títere en España. El programa propuesto por Topic y el Centro Dramático Nacional es una selección de espectáculos de alta calidad, con la participación de compañías internacionales y españolas. Diversos talleres para público adulto e infantil formarán también parte de las actividades previstas entre septiembre de 2015 y junio de 2016.

Septiembre de 2015 a junio de 2016

TEATRO VALLE-INCLÁN-SALA EL MIRLO BLANCO

LABORATORIO RIVAS CHERIF

El Laboratorio vuelve a estar presente en la programación del CDN tanto con producciones propias a través del programa *Escritos en la escena* como con otro tipo de actividades dirigidas a la profesión y al público general, con el objetivo de establecer un diálogo continuo con el proyecto artístico del Centro.

TALLERES Y ENCUENTROS

Los talleres teórico-prácticos propuestos a los miembros del Laboratorio Rivas Cherif tienen como objetivo fundamental el establecimiento de un diálogo teórico y práctico con el proyecto artístico del Centro Dramático Nacional.

Los talleres y encuentros se plantearán específicamente para cada una de las especialidades artístico-culturales de los miembros del Laboratorio teniendo una duración variable que podrá ir entre un encuentro de una jornada con alguno de los creadores programados por el CDN hasta un taller de capacitación extensos como los organizados dentro del ciclo de La Mirada Diferente.

Todos los talleres tendrán una estrecha vinculación con las producciones de la temporada. De este modo, exhibición, producción e investigación se relacionarán y dialogarán coherentemente.

COLABORACIÓN CON LABORATORIO DE CREACIÓN LAZONAKUBICK

El Laboratorio de Creación de LAZONAKUBIK y el Laboratorio Rivas Cherif mantendrán su fructífera colaboración durante la temporada 2015-2016. Una unión que nace de forma natural a partir de líneas afines de investigación y coincidencia en cuanto a objetivos y filosofía. Paralelamente al periodo de investigación en torno al espectáculo *Nora, 1959*, liderado por Lucía Miranda, se programarán diversos talleres de formación en los que podrán participar miembros de ambos laboratorios de investigación.

COLABORACIÓN CON LA TÉRMICA

En esta temporada se mantendrá la colaboración establecida entre el Laboratorio Rivas Cherif y la Térmica de Málaga para la realización de varios talleres de formación de creadores programados durante la temporada en el espacio cultural andaluz financiados gracias a la Diputación de Málaga. De esta forma, el Laboratorio difunde su marca y extiende su modelo de gestión fuera de las instalaciones del CDN.

COLABORACIÓN CON LA SALA BECKETT

El CDN volverá a participar como institución colaboradora en L'Obrador d'estiu, el encuentro internacional de dramaturgos emergentes organizado por la Sala Beckett (Barcelona) que tendrá lugar durante el mes de julio de 2016. Como en ediciones anteriores, los participantes del encuentro serán autores jóvenes emergentes becados por instituciones de prestigio internacional, entre ellas se encuentra el Laboratorio Rivas Cherif

ESCUELA DEL ESPECTADOR

La Escuela del Espectador del CDN tiene como labor fundamental el diálogo e intercambio entre los creadores, especialistas de teatro y espectadores con el fin de buscar un punto de encuentro que acerque y enriquezca el hecho teatral. Para ello se desarrollarán diversas actividades que contribuyen al mayor disfrute de los montajes programados y a despertar el interés por el teatro no sólo como una vía de ocio sino también como vehículo de formación y perfeccionamiento personal.

Visitas guiadas gratuitas. Las visitas guiadas pretenden acercar el mundo del teatro a la comunidad educativa. Se ofrece una síntesis histórica de las dos sedes del CDN y se muestra tanto el área de público como la zona técnica de los teatros, dando a conocer todas las profesiones que se desarrollan alrededor de una función teatral.

Los **Cuadernos Pedagógicos** amplían y completan la información de cada espectáculo a través de entrevistas con los creadores y equipo artístico de la función. Muestran de manera atractiva curiosidades o datos históricos e incluyen una bibliografía relacionada con cada montaje. Todos los *Cuadernos* se editan en papel y en formato electrónico y se pueden consultar y descargar en nuestra página web

Los **Encuentros con el público**, de entrada libre hasta completar aforo, son ocasiones especiales para favorecer el acercamiento y el diálogo entre los espectadores y el equipo artístico de las funciones en cartel. Se trata de citas distendidas en las que se comparten opiniones, reflexiones y anécdotas sobre el espectáculo.

Lunes con voz. Tradicionalmente los lunes son el día de descanso en el teatro, cuando las salas permanecen cerradas. El CDN aprovecha esta circunstancia para «dar voz a los lunes» y abrir sus puertas a la participación ciudadana, al estudio sobre el teatro y sobre nuestra sociedad. Lecturas dramatizadas, *cinéforum*, mesas redondas, conferencias y debates que contarán con la participación de pensadores, creadores y especialistas para ampliar las redes y relaciones de conocimiento teatrales.

Los oficios de la escena. Esta serie de piezas breves audiovisuales da a conocer a los espectadores los oficios que hacen posible que el telón del teatro se levante cada noche: regidores, figurinistas, utileros, maquinistas, sastres, peluqueros, maquilladores, personal de sala, eléctricos, técnicos de audiovisuales y los extintos apuntadores. Tras el inicio de la serie durante la temporada anterior con el oficio de la regiduría, durante la temporada 2015-2016 se publicarán otras piezas dedicadas a diversos oficios.

Ficción sonora. El ciclo de nueve obras de nueve autores españoles, concebido y dirigido por Nicolas Jackson, responde al compromiso del CDN con la difusión de nuestro teatro entre una audiencia masiva. Un teatro para ser disfrutado y escuchado en cualquier lugar del mundo. Durante la temporada 2015/2016 se amplía el convenio de colaboración con Cooperación Española para que los autores y directores de «Ficción sonora» realicen talleres de capacitación y formación escénica vinculados con su pieza radiada en la red de Embajadas y de Centros Culturales de España en América Latina y Guinea Ecuatorial.

Cómo se hizo. Esta serie de vídeos muestra el proceso de ensayos de los espectáculos antes de su estreno y exhibición. Su objetivo es dar a conocer al público, de manera atractiva y cercana, los diversos momentos de creación de un espectáculo escénico.

Nuestro teatro. Este ciclo audiovisual tiene como objetivo el conocimiento y difusión de alguno de los creadores contemporáneos más relevantes del teatro español. Guiados por la voz de Ernesto Caballero, las piezas buscan ser un viaje ameno y visual por los hitos y anécdotas fundamentales de los creadores y sus puestas en escena de referencia.

PUBLICACIONES

Entre las publicaciones del Centro Dramático Nacional destaca desde 2012 la colección de libros titulada «Autores en el Centro», que recoge los textos de algunas de las obras de autores españoles y producciones más destacadas incluidas en la programación del CDN. La lista de autores publicados hasta la fecha incluye los nombres de Eugenio Amaya, Lola Blasco, Benito Pérez Galdós, Almudena Grandes, Carlos Contreras Elvira, Paco Zarzoso, Alfonso Plou y Julio Salvatierra, Luis Araújo, María Velasco, Verónica Fernández, Juan Cavestany, José Manuel Mora, Borja Ortiz de Gondra, Yolanda Pallín, Laila Ripoll, Blanca Doménech, Alfredo Sanzol, Petra Martínez y Juan Margallo, Diana I. Luque, Lauro Olmo, Francisco Nieva, Carolina Román y Antonio Rojano.

En diciembre de 2014 el CDN comenzó la publicación de una segunda colección de libros titulada «Colección Laboratorio», cuyos dos primeros volúmenes incluyen obras de teatro y artículos de teoría y crítica teatral de Cipriano de Rivas Cherif. El último libro de la colección hasta la fecha es *Estampas del teatro en los cuarenta*, de Blanca Baltés.

Todos los libros se pueden adquirir en el vestíbulo de los Teatros María Guerrero y Valle-Inclán en horas de representación y en el Servicio de Publicaciones del Ministerio de Cultura (publicaciones.cultura@mecd.es).